



Ritaglio stampa ad uso esclusivo del destinatario, non riproducibile.

184612

SICAM SI CONFERMA ANCORA UNA VOLTA GRANDE GENERATORE DI BUSINESS E RELAZIONI

Si è chiusa a Pordenone con una partecipazione di visitatori ancora in crescita la tredicesima edizione di SICAM, il Salone Internazionale dei Componenti, Accessori e Semilavorati per l'Industria del Mobile che ogni anno accoglie in fiera i più qualificati professionisti dell'arredamento internazionale: più di 8000 le aziende in visita da 115 diversi Paesi del mondo. Di rilievo in particolare le presenze registrate in arrivo al Salone non solo dai principali mercati di tutta Europa ma anche da zone di interessanti prospettive come Nord Africa, Medio Oriente e le Americhe. Atmosfera molto vivace quella che si è respirata tra gli stand nelle quattro giornate di fiera: mai come in questa edizione, molte sono state le novità di prodotto presentate in tutti i settori a stimolare scambi di idee e progetti tra le aziende e i professionisti in visita; si è percepita ancora molto forte poi la voglia di allacciare nuove relazioni commerciali o di riprendere quelle che negli ultimi tempi erano state confinate solo al mondo dell'online.

In concomitanza con la manifestazione, è stato più frizzante che in passato infatti anche il "fuori Salone" che quest'anno ha trovato spazio in diverse location di Pordenone e dei suoi dintorni: numerose le convention aziendali e gli appuntamenti post-fiera che marchi internazionali della componentistica presenti a SICAM hanno organizzato per aggregare i propri maggiori clienti, in un clima informale ma spesso molto efficace per il business.

"Siamo contenti che la nostra "macchina" abbia dimostrato ancora una volta di essere molto performante e anche quest'anno abbia fatto incontrare così tanti professionisti di alto profilo da tutto il mondo" – il commento degli organizzatori. Il format di SICAM, con gli ingredienti innovativi che ha presentato in questi giorni, continua a rivelarsi vincente per favorire lo sviluppo di relazioni di business: ce lo testimoniano le numerose richieste di partecipazione che abbiamo già ricevuto in fiera per la prossima edizione". Il nuovo appuntamento allora è per ottobre 2023, quando a Pordenone si incontreranno, da martedì 17 a venerdì 20, tutti i maggiori player dell'industria del mobile mondiale.

SICAM CONFIRMS ITSELF AS A GREAT GENERATOR OF BUSINESS AND RELATIONSHIPS

Today marks the end of the 13th edition of SICAM, the international exhibition of components, accessories and semi-finished products for the furniture industry that annually takes place in Pordenone. The fair welcomes the most qualified professionals of international furniture with a continuously growing number of visitors: more than 8000 companies visiting from 115 different countries from all over the world.

Particularly notable was the attendance of not only from the main markets throughout Europe but also from regions with interesting prospects such as North Africa, Middle East and South and North America.

There was a very radiant atmosphere through the stands during the four days of the fair: this edition has been filled with new products presented in all fields to stimulate exchanges of ideas and projects between companies and visiting professionals. The desire to establish new business relationships in order to resume those ones that in recent times had been limited only to the online world.

Concurrently with the event, the "Fuori Salone" was even more lively than in the past, which this year found space in various locations in Pordenone and its surroundings. Several corporate conferences and post-fair meetings that international brands of components participating at SICAM organized to bring together their major customers, in a friendly but very efficient business climate.

"We are very happy that our "machine" has once again proved to be very performing. This year it has brought together many high-profile professionals from all over the world" - the organizers commented. The SICAM format, with innovative ingredients presented these days, continues to prove its success in fostering the development of business relationships. The success is also proved by the numerous attending requests that we have already received for the next edition." The appointment for next edition of SICAM is from Tuesday 17th October to Friday 20th October in Pordenone when all the major branches of the international furniture industry will meet again.

SPECIALE

OSTERMANN

Oltre ad una selezione di nuove proposte e un'offerta bordi ormai collaudata, sono stati proposti molti altri prodotti e servizi innovativi da scoprire. Quest'anno un punto di attrazione per i visitatori sono state le riproduzioni di ambientazioni, che hanno fornito ispirazione e idee innovative per nuovi progetti.

Le tendenze attuali in fatto di bordo

Accanto ai bordi abbinabili all'attuale collezione Egger Perfect Sense Feelwood ne sono stati presentati altri molto particolari e innovativi come ad esempio i bordi tinta oro, ideali per dare un tocco di eleganza all'arredo moderno. Anche i bordi super opachi continuano ad essere molto apprezzati e, a questo proposito, Ostermann ha presentato una gamma crescente di colori. All'interno dello stand è stato possibile toccarli con mano e di farsi un'idea della qualità della loro superficie opaca.

Novità: sperimentare ambientazioni

Quest'anno a Pordenone per la prima volta i visitatori hanno potuto scoprire un nuovo concetto di stand: le varie ambientazioni, già ricreate virtualmente come mondi a 360° sul sito web www.ostermann.eu, sono state realizzate anche dal vivo. In questo modo il visitatore è riuscito ad entrare fisicamente in una gioielleria o muoversi all'interno di un'ambientazione Home Office, osservando e traendo ispirazione dagli esempi di utilizzo di prodotti come il linoleum per mobili su misura, l'e-Desk e tanto altro.

E-Desk REDOCOL, ora anche in grigio antracite

Di particolare attrazione per i visitatori è stata proprio la struttura per tavoli regolabile elettronicamente in altezza.

L'E-Desk di Ostermann è indiscutibilmente un'ottima scelta quando si tratta di arredare in modo professionale ambientazioni home-office e uffici dallo stile moderno. È disponibile in due versioni (Eco e Pro) e in 4 colori diversi (bianco traffico, nero intenso, alluminio bianco e grigio antracite). Tra questi spicca in particolare la variante antracite. Questa tonalità di grigio scuro è infatti un colore di forte tendenza, facile da abbinare e si sposa perfettamente con tantissimi piani per tavoli ed elementi d'arredo. L'antracite si abbina bene sia a legni chiari che scuri sia ai classici mobili da ufficio bianchi o grigi. Anche i piani per scrivanie più colorati, realizzati ad esempio con un linoleum di tendenza, risaltano se poggiati su una struttura per tavoli color antracite.

Con le due varianti Eco e Pro, Ostermann offre inoltre una soluzione adatta per qualsiasi esigenza. I modelli si differenziano per il numero di stadi telescopici, la capacità di carico e il comfort del sistema di comando. La versione Eco è dotata di due stadi telescopici, è in grado di sostenere un carico fino a 100 kg e può essere regolata in qualsiasi altezza da 700 a 1180 mm. La versione Pro offre un comfort maggiore sotto tutti e tre questi aspetti. Questo modello è dotato di ben tre stadi telescopici, è in grado di sostenere un carico fino a 120 kg e, potendo essere regolato a qualsiasi altezza da 600 a 1250 mm, offre una maggiore flessibilità.



In addition to a selection of new proposals and a tried and tested edgebanding offer, many other innovative products and services were exhibited for you to discover. This year, a point of attraction for visitors were the reproductions of settings, which provided inspiration and innovative ideas for new projects

Current edgings trends

Alongside the edges that can be combined with the current Egger Perfect Sense Feelwood collection, other very special and innovative edges were presented, such as the gold-colored edges, ideal for giving a touch of elegance to modern furnishings. Super matt edges continue to be very popular and Ostermann has presented a growing range of colors for this purpose. Inside the stand it was possible to touch them and get an idea of the quality of their opaque surface.

New: experiment with settings

This year in Pordenone, for the first time, visitors were able to discover a new stand concept: the various settings, already virtually recreated as 360° worlds on the website www.ostermann.eu, were also created live. In this way the visitor was able to physically enter a jewelry store or move within a Home Office setting, observing and drawing inspiration from the examples of use of products such as linoleum for custom-made furniture, the e-Desk and much more other.

E-Desk REDOCOL, now also in anthracite grey

Particularly attractive for visitors was the electrically height-adjustable table frame. E-Desk by Ostermann is always a

Grazie alla funzione di memoria nel sistema di comando è inoltre possibile salvare ben quattro impostazioni di altezza. Un ulteriore vantaggio della versione Pro è che può anche essere trasformata in una scrivania angolare a 90° aggiungendo una terza colonna.

Da non dimenticare: prese di corrente e organizzazione dei cavi

Ancor più che per le scrivanie classiche, per le scrivanie regolabili in altezza è importante considerare delle soluzioni pratiche per l'organizzazione dei cavi. Ostermann ha esposto in fiera tanti sistemi utili anche in questo ambito all'interno della gamma di passacavi e serpentine della sezione "Organizzazione dell'ufficio".



good choice when you seek professional equipment for modern home offices or corporate office spaces. It comes in two variants (Eco and Pro) and is available in 4 colours (traffic white, jet black, white aluminium, and anthracite grey). Among the latter, anthracite is special; the dark grey shade is easy to combine and goes well with many tabletops and furnishing elements. Anthracite goes well with light and dark wood and equally matches classic office furniture in white or grey. Colorful tabletops, for example those created with furniture linoleum, come across best on the anthracite-colored table frame. The two table frame versions Eco and Pro by Ostermann offer a suitable solution for every application. The models differ in terms of lifting stages, load capacity and convenience of the control system. The Eco version has 2-stage lifting columns, a load capacity of 100 kg and can be continuously adjusted in height between 700 and 1180 mm. The Pro version shows even more comfort in all three aspects. The model has 3-stage lifting columns, a load capacity of 120 kg and its height-adjustment between 600 and 1250 mm offers more flexibility. The control system also includes a memory function; you can store up to four height profiles. Another advantage: the Pro version can be expanded to a 90° corner solution by adding an additional lifting column.

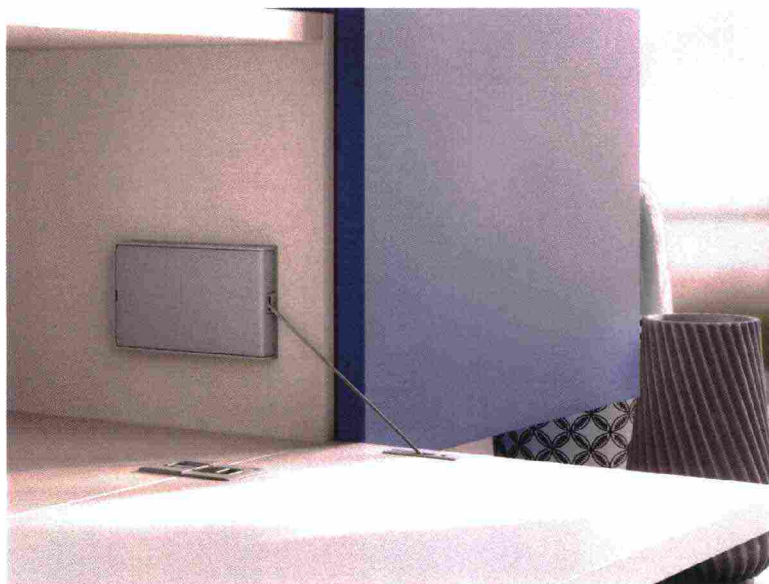
Don't Forget: Sockets and Cable Management

Even more than classic table frames, height-adjustable desks depend on useful details for cable management. Ostermann exposed at the fair also suitable solutions from the "Office Management" sector, such as desk cable tidy grommets and cable harnesses.

FERRAMENTA LIVENZA

Kiario Easy è il sistema di apertura con meccanismo a vista fissato sul fianco, pensato per il contesto living e zona giorno ma che ben si presta anche agli elementi del bagno, della zona notte e dell'ufficio. Disponibile in due versioni: forza Soft e forza Strong e permette la regolazione dell'angolo e della velocità di apertura dell'anta. Il filo in tessuto nautico garantisce tenuta estrema. Kiario Easy ha un design compatto e raffinato, disponibile in un'ampia gamma di finiture anche personalizzabili. Le parti in metallo si coordinano perfettamente con le varie finiture della cerniera Kimana Skin.

Kiario Easy is the opening system with a visible mechanism fixed to the side, designed for the living and living area context, but which also lends itself well to bathroom, bedroom and office elements. It is available in two versions: forza Soft and forza Strong and allows the angle and speed of the door opening to be adjusted. The nautical fabric thread guarantees extreme tightness. Kiario Easy has a compact and refined design, available in a wide range of finishes that can also be customised. The metal parts coordinate perfectly with the various finishes of the Kimana Skin hinge.

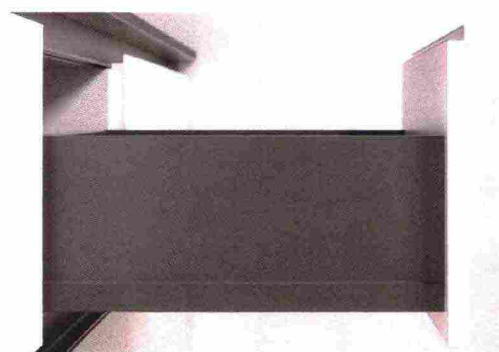
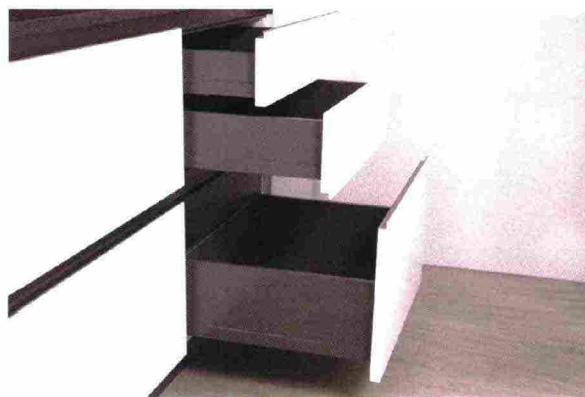


184612

FORMENTI E GIOVENZANA

Il cassetto Ten² è caratterizzato da una forma sottile e un design superiore. Le spondine in metallo disponibili in tre altezze consentono di creare eleganti soluzioni per una maggior ottimizzazione dello spazio. Una gamma completa di colori: bianco e grigio standard, Storm Grey e Coffee Black innovativi e moderni si abbinano perfettamente alle nuove tendenze del design. Una nuova generazione di guide ad estrazione totale con capacità di carico di 45 kg dotata di sistema di stabilità Dual-Synchro garantisce prestazioni e scorrimento di elevata qualità. La tecnologia OneTouch+SlowMotion consente facilità di apertura e chiusura del cassetto con una semplice pressione sul frontale.

The Ten2 drawer is characterized by a slim shape and superior design. The metal lateral panel in three different heights allow to create elegant solutions to maximize storage space. A full range of colours: standard White and Grey and innovative Storm Grey and Coffee Black match perfectly with current trend design. A new generation of full extension slides with a load capacity of 45kg and equipped with Dual-Synchro stabilisation guarantee a better performances and soft sliding movement. OneToch+SlowMotion technology to open and close a drawer with a simple and gentle press on the front.



ITALIANA BORDI

Italiana Bordi produce Bordi per Mobili con materiali innovativi, utilizza un know how tutto italiano in grado di rispondere alle variegata esigenze di mercato. Ogni prodotto a marchio Italiana Bordi è stato realizzato pensando al cliente finale, sia esso una grande industria del mobile sia un piccolo artigiano. Italiana Bordi, attraverso un nuovo piano di efficientamento aziendale iniziato qualche anno fa, ha attivato nuove strategie d'impresa e di gestione valorizzando il made in Italy e la digitalizzazione dei processi produttivi. Oggi l'azienda è in grado di proporre linee studiate e mirate ottimizzando anche le tempistiche di produzione e di consegna.

Italiana Bordi produces furniture edgings with innovative materials, using an all-Italian know-how to meet the varied market requirements. Every product under the Italiana Bordi brand is made with the end customer in mind, whether a large furniture manufacturer or a small craftsman. Italiana Bordi, through a new business efficiency plan started a few years ago, has activated new business and management strategies by enhancing the made in Italy and the digitalisation of production processes. Today, the company is able to propose studied and targeted lines, also optimising production and delivery times.



ATIM

Le colonne attrezzate tanto di tendenza in cucina acquisiscono più funzionalità grazie ad Universal Box, nuova soluzione d'arredo della linea Trasformabili Atim. Il sistema permette di realizzare un piano estraibile attrezzato con un pratico contenitore portaposate. È nato per offrire più libertà di movimento durante l'utilizzo di piccoli elettrodomestici, come la macchina del caffè o il tostapane. La giusta soluzione per chi vuole praticità e funzionalità in cucina. Universal Box è composto da un sistema esclusivo di guide in alluminio, che gli conferisce leggerezza e facilità di uso, così come resistenza e stabilità per una portata di 60kg.

The trendy equipped tall units of the kitchen gain more functionality with Universal Box, the new entry Atim's Trasformabili collection. The system creates an extra pull-out surface equipped with a practical cutlery container. It was created to offer more freedom of movement when using small appliances, such as the coffee machine or toaster. It is the right solution for those who want practicality and functionality in the kitchen. Universal Box is made up of an exclusive system of aluminum guides, which gives it lightness and ease of use, as well as resistance and stability for a capacity of 60kg.





LINAK ITALIA

Nella scorsa edizione di SICAM (Pordenone, 18-22/10/2022), LINAK Italia ha esposto all'interno del suo stand le principali soluzioni dedicate all'arredo da ufficio e all'home-office, in particolare i telai per scrivanie sit-stand.

DESKFRAME è la linea di telai completi, facilmente integrabili, messi a disposizione di chi voglia incentivare l'ergonomia, la tecnologia e il design all'interno dei suoi ambienti di lavoro. La linea di prodotti si compone principalmente del DESK FRAME 1 e DESK FRAME 2, soluzioni che comprendono un telaio telescopico, gambe, piedi d'appoggio e accessori quali i comandi, il sistema BENCH (per combinare in batteria più scrivanie sit-stand) e il sistema anticollisione Desk Sensor 1.

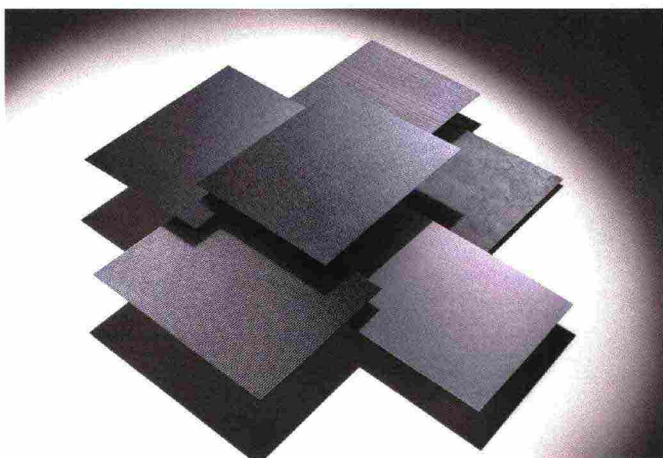
In the last edition of SICAM (Pordenone, 18-22/10/2022), LINAK Italia exhibited at its booth the main solutions dedicated to office furniture and home-office, specifically sit-stand desks frames.

DESKFRAME is the range of complete frames, easily integrated, made available to those who want to encourage ergonomics, technology and design within their work environments.

The product line consists mainly of the DESK FRAME 1 and DESK FRAME 2, solutions that include a telescopic frame, legs, feet and accessories such as controls, the BENCH system (to combine multiple sit-stand desks) and the Desk Sensor 1 anti-collision system.



ABET LAMINATI



Nuove finiture. Grandi protagoniste del SICAM 2022 sono le finiture superficiali, da sempre in grado di regalare al laminato un'estetica nuova e sofisticata. La finitura GEO, presentata in anteprima l'anno scorso ed entrata in collezione per il 2022, è caratterizzata dalla sua matericità basica e dall'increspatura leggera, e rievoca gli elementi naturali enfatizzando l'effetto tridimensionale della pietra. La nuova finitura Abet per il 2022 è BARK: un carattere deciso che ricorda immediatamente la natura, le radici, l'essenza lignea, che dona al laminato una texture materica, volutamente imperfetta, dove calore ed energia si incontrano.

finish, presented last year as a preview and added to the collection in 2022, is characterised by its basic texture and soft ripple and evokes natural elements by emphasising the three-dimensional effect of stone. The new Abet finish for 2022 is BARK: a distinctive texture reminiscent to nature, roots and the essence of wood, giving the laminate a material texture. It is intentionally imperfect where warmth and energy combine.

NEW finishes. The great features of SICAM 2022 are the superficial finishes which always give laminate a new and sophisticated look. The GEO

SPECIALE

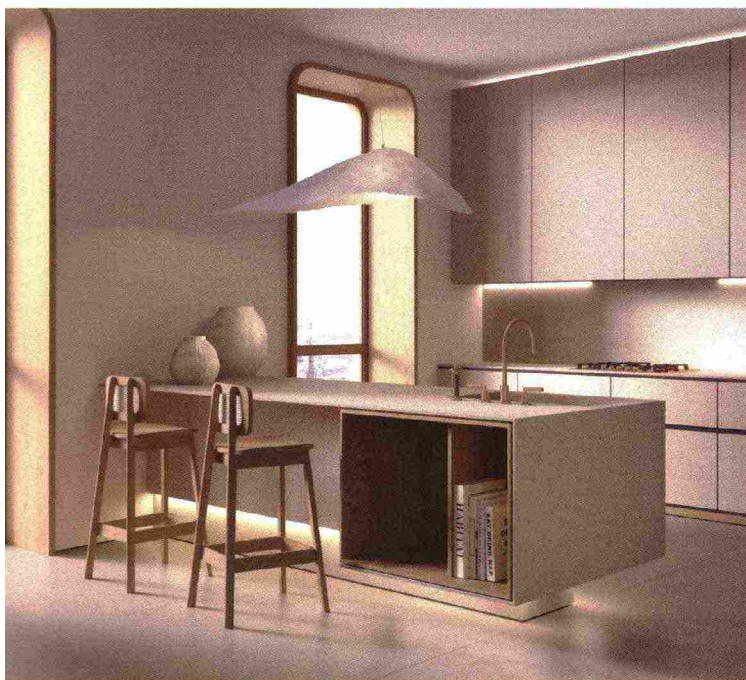
OMGE

La linea Peko si compone di guide con scorrimento su sfere ad estrazione semplice o totale. Realizzata in acciaio trafilato a freddo ad alta capacità di carico, ed idealmente sviluppata per soddisfare le alte esigenze del mercato industriale trova ampia applicazione anche nel settore del mobile. In particolare modo nel contesto spazio senza limiti fornendo significative soluzioni per top scorrevoli, piani di lavoro o tavoli estraibili ove sia richiesta stabilità senza ausilio di supporti addizionali. Semplicità di montaggio e flessibilità di utilizzo sono le principali caratteristiche che contraddistinguono la linea Peko.

The Peko line is composed of some models of single and extension ball bearing runners made of high load capacity cold drawn carbon steel. Although this line was originally developed to meet the most demanding needs of the industrial market, it is widely used in interior design for kitchens and living rooms. Especially in the context "space without limits" to provide important solutions for sliding tops, additional worktops or pull-out tables in all those cases that require stability without the use of functional supports. Ease of installation and flexibility are the main characteristics that distinguish the Peko line.



STONE ITALIA



Stone Italiana presenta Cosmolite®, le lastre high-tech performanti e responsabili che non si graffiano, non si macchiano, non si sbeccano, sono igienicamente testate e sostenibili perché composte da minerali al 100% derivanti da riciclo pre-consumo.

La nuova collezione Venantis è caratterizzata da una vena passante sottile in grado di evocare le pietre naturali, ma anche capace di diventare un decoro grafico moderno ed estremamente contemporaneo.

Grazie alla sua duttilità, la lastra Cosmolite® si pone come superficie innovativa anche per le ante secondo due diverse soluzioni progettuali.

Stone Italiana presents Cosmolite®, our hi-tech, high-performing and sustainable new range of slabs. This New Materia is scratch-proof, stain-proof, chip-proof, has been tested for hygiene and is sustainable because it's made 100% from pre-consumer recycled minerals.

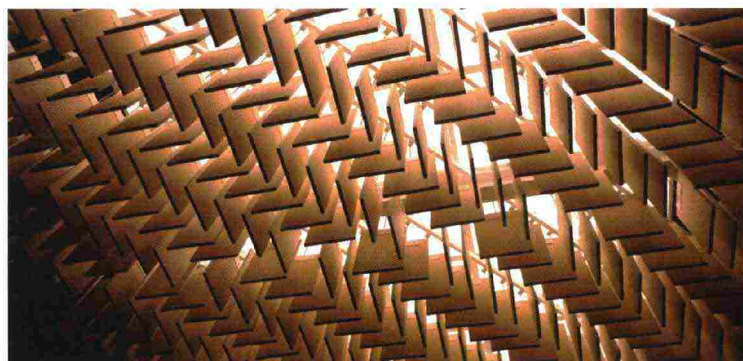
The new Venantis collection is distinguished by a thin veining that makes the viewer think of natural stone, while making a totally contemporary design. As part of its cabinet door project, Stone Italiana presents innovative solutions where the Cosmolite® slab isn't just a covering, but becomes the very body of the element.

GRUPPO BONOMI PATTINI

Pannello a base di buccia di riso riciclata molto resistente, dalle caratteristiche estetiche uguali al legno. Per la lavorazione vengono adoperate le comuni macchine per l'elaborazione del legno. Riciclabile al 100%, può essere tagliato e lavorato con le stesse macchine e utensili utilizzati per il legno. È termoformabile e grazie alle sue caratteristiche è adatto sia al design di interni (pavimenti, pareti, mobili) che di esterni (pavimentazioni, decking, staccionate). Ciò implica una grande libertà di realizzazione per numerose applicazioni. I pannelli possono essere utilizzati sia per la realizzazione di pavimenti che per facciate o per ambienti interni. I pannelli UPB sono di facile manutenzione ed essendo completamente resistenti all'acqua ed ai raggi ultravioletti, sono fondamentalmente più duraturi del legno e del WPC e possono addirittura venir utilizzati per strutture di sostegno in acqua. Poiché essi consistono di circa 60% di buccia di riso, questi prodotti sono non solo estremamente duraturi ma rappresentano anche un avanzamento tecnologico dei materiali ecologici. Sono riciclabili al 100%, tutti gli scarti possono venir riutilizzati ed integrati in un nuovo prodotto.

Very resistant recycled rice husk-based panel, with the same aesthetic characteristics as wood. Common woodworking machines are used for processing. 100% recyclable, it can be cut and worked with the same machines and tools used for wood. It is thermoformable and thanks to its characteristics it is suitable for

both interior design (floors, walls, furniture) and exteriors (floors, decking, fences). This implies a great freedom of realization for many. The panels can be used both for the construction of floors and for facades or for interior environments. UPB panels are easy to maintain and being completely resistant to water and ultraviolet rays, they are fundamentally more durable than wood and WPC and can even be used for support structures in water. As they consist of around 60% rice husk, these products are not only extremely long lasting but also represent a technological advancement of environmentally friendly materials. They are 100% recyclable, all waste can be reused and integrated into a new product.



OSSICOLOR

La fiera SICAM 2022 è stata l'occasione per presentare una serie di novità, ideate e sviluppate da un esperto e sapiente team di progettazione interno guidato da Marco Salvaterra, in collaborazione con affermati architetti, designers e marchi.

N.3 è la nuova struttura per cucina da esterno. Nata dall'evoluzione dei progetti e dei concetti Alubox e Aluframe, è realizzata al 100% in alluminio e mira a soddisfare una richiesta in rapida ascesa.

Ossicolor's presence at the 2022 edition of SICAM (the International Exhibition of Components, Semi-finished Products, and Accessories for the Furniture Industry), has provided a perfect showcase for trade visitors to explore the company's new products.

Conceived and created by Ossicolor's in-house design team working alongside leading international architects and designers, for major brands, these products include: Ossicolor's outdoor kitchen, called N.3, is based on the company's Alubox and Aluframe concepts.

It is 100% aluminium, and it is designed to respond to customers' ever increasing interest in cooking outside.

